الأمم المتحدة

S/PV.4819

مجلس الأمن

السنة الثامنة والخمسون

مؤقت

الجلسة **٤٨١٩**

الخميس، ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣، الساعة ١٠/٣٠

نيويورك

الرئيس:	السيد إمير جونز باري	(المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد لوباخ
	إسبانيا	السيدة مننديس
	ألمانيا	السيد فون أونغرن – ستيرنبرغ
	أنغولا	السيد غسبار مارتنس
	باكستان	السيد خالد
	بلغاريا	السيد يوتوف
	الجمهورية العربية السورية	السيد وهبة
	شيلي	السيد مونيوس
	الصين	السيد وانغ غوانغيا
	غينيا	السيد بوبكر ديالو
	فرنسا	السيد دلا سابليير
	الكاميرون	السيد تيجاني
	المكسيك	السيد بوخالتي
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد كننغهام

جدول الأعمال

المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١

المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤

03-48712 (A)

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٤٠.

الإعراب عن الشكر للرئيس السابق

وداع الممثل الدائم للجمهورية العربية السورية

الرئيس (تكلم بالانكليزية): بما أن هذه الجلسة هي الأولى التي يعقدها مجلس الأمن في شهر أيلول/سبتمبر، اسمحوا لي أن أبدأ بإشادة خاصة، نيابة عنا جميعا، بسعادة السفير ميخائيل وهبة، الممثل الدائم للجمهورية العربية السورية لدى الأمم المتحدة، على عمله الفذ والهام جداً بوصفه رئيسا لمجلس الأمن في شهر آب/أغسطس. وأنا على يقين من أنني أتكلم نيابة عنا جميعا في الإعراب عن تقديرنا للدور الذي اضطلع به السفير وهبة والسفير مقداد معا.

وأود، بصفة خاصة، أن أعرب عن خالص تمنياتنا للسفير وهبة الذي ينتقل الآن بعد فترة طويلة من خدمة بلده في الأمم المتحدة في نيويورك إلى موقع آخر في أسرة الأمم المتحدة. ولا يساورنا شك في أنه سيواصل القيام بعمله في جنيف بنفس الامتياز الذي أدى به عمله في نيويورك. ونحن نتمنى له كل النجاح والتوفيق في منصبه الجديد.

السيد وهبة (الجمهورية العربية السورية): سيدي الرئيس، لم أكن أود أن أتدخل عند هذه المرحلة من الجلسة، لكن باعتبارها الجلسة الأخيرة التي أحضرها معكم، أود قبل كل شيء أن أهنئكم في هذه الجلسة الأولى من رئاستكم، وكلي ثقة بأنكم ستقودون جلسات المجلس خلال هذا الشهر بحكمتكم ودبلوماسيتكم المعهودتين إلى كل النجاح، رغم أن هذا الشهر حافل بالأعباء، ولا سيما أنه سيتخلله افتتاح الدورة الثامنة والخمسين للجمعية العامة في حضور العديد من السادة وزراء الخارجية .

ولن أطيل عليكم، سيدي الرئيس، وأشكركم أيضا جزيل الشكر على الكلمات الطيبة والرقيقة الموجهة إليَّ. وبهذه المناسبة أشكر جميع السادة السفراء والممثلين الدائمين وكافة أعضاء البعثات في مجلس الأمن على المساعدة والتعاون والتنسيق من أجل المساهمة في إحلال الأمن والسلم الدوليين. وأتمنى النجاح للجميع في المهام الموكلة إليهم.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١

المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤

الرئيس (تكلم بالانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقتين S/2003/846 وS/2003/847، اللتين تتضمنان نصين لمشروعي قرارين أعدهما المجلس أثناء مشاوراته السابقة.

أفهم أن مجلس الأمن مستعد للشروع في التصويت على مشروعي القرارين المعروضين عليه. وما لم أسمع اعتراضا، سأطرح مشروعي القرارين للتصويت عليهما الآن تباعا.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

سأطرح للتصويت أولا مشروع القرار الوارد في الوثيقة S/2003/846.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، إسبانيا، ألمانيا، أنغولا، باكستان، بلغاريا، الجمهورية العربية السورية، شيلي، الصين، غينيا، فرنسا، الكاميرون، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية

الرئيس (تكلم بالانكليزية): نتيجة التصويت ١٥ صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١٥٠٤ (٢٠٠٣).

سأطرح للتصويت الآن مشروع القرار الوارد في الوثيقة S/2003/847.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، إسبانيا، ألمانيا، أنغولا، باكستان، بلغاريا، الجمهورية العربية السورية، شيلي، الصين، غينيا، فرنسا، الكاميرون، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية

الرئيس (تكلم بالانكليزية): نتيجة التصويت ١٥ صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١٥٠٥ (٢٠٠٣).

بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٥٠.